II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 26. januar 1988

om godtagelse af tilsagn i forbindelse med genoptagelse af antidumpingproceduren vedrørende importen af ukrudtsmidler med oprindelse i Rumænien

(88/47/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/87 [2], særlig artikel 15,

efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

(1) Ved Rådets forordning (EØF) nr. 955/79 [3] indførtes der en endelig antidumpingtold på 40 % på et ukrudtsmiddel, teknisk DNBP (Dinoseb), med oprindelse i Rumænien. Antidumpingproceduren blev genoptaget i 1981 som følge af en anmodning fra klageren om fornyet undersøgelse af de gældende foranstaltninger. Kommissionen gennemførte en yderligere undersøgelse, men konkluderede den 6. maj 1982 i afgørelse 82/285/EØF [4], at en ændring af den endelige told på 40 % ikke var påkrævet, og at den fornyede undersøgelsesprocedure følgelig burde afsluttes.

I december 1986 gav Kommissionen i henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2176/84 meddelelse om det forestående ophør af gyldighedsperioden for antidumpingtolden [5].

Den 29. maj 1987 genoptog Kommissionen antidumpingproceduren vedrørende teknisk DNPB med oprindelse i Rumænien som følge af en anmodning om fornyet undersøgelse af foranstaltningerne fra Det Europæiske Råd for Sammenslutningen af Kemiske Industrier (CEFIC) på vegne af fællesskabsproducenter, der tegner sig for en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare [6]. Anmodningen om fornyet undersøgelse indeholdt beviser for, at udløbet af gyldighedsperioden for de gældende foranstaltninger ville medføre en trussel om skade for fællesskabsproducenterne. Den vare, der er omhandlet i anmodningen om fornyet undersøgelse, er ukrudtsmidlet Dinoseb (4,6-dinitro-o-sec-bytylphenol — DNBP), et kontaktherbicid, der anvendes inden for landbruget og ved fremstilling af polystyren. Det henhører under KN-kode 2908 90 10 og ex 3808 30 10.

(2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, repræsentanter for eksportlandet og klagerne

[1] EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.
[2] EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 9.
[3] EFT nr. L 121 af 17. 5. 1979, s. 5.
[4] EFT nr. L 128 af 11. 5. 1982, s. 17.
[5] EFT nr. C 335 af 30. 12. 1986, s. 11.
[6] EFT nr. C 142 af 29. 5. 1987, s. 4.

og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

Fællesskabsproducenterne, den berørte eksportør og nogle af importørerne tilkendegav deres mening skriftligt. Endvidere anmodede den berørte eksportør om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet, ligesom eksportøren foreslog et møde med fællesskabsproducenterne. Disse meddelte imidlertid, at de ikke ønskede at deltage i et sådant møde.

(3) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige, og aflagde kontrolbesøg hos A. H. Marks, Bradford, Det Forenede Kongerige. Oplysningerne vedrørende den anden betydelige fællesskabsproducent, SNPE, blev ligeledes efterprøvet.

(4) Kommissionen anmodede om og modtog detaljerede skriftlige redegørelser fra de producenter i Fællesskabet, der havde indgivet klage, samt fra eksportøren og flere importører og efterprøvede de fremlagte oplysninger i den udstrækning, det ansås for påkrævet.

(5) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. maj 1986 til 30. april 1987.

B. Normal værdi

(6) Da Rumænien er et land uden markedsøkonomi efter artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2176/84, måtte Kommissionen benytte sig af en af de i denne artikel omhandlede metoder ved fastsættelse af den normale værdi. Da De Forenede Stater er det eneste land med markedsøkonomi uden for Fællesskabet, hvor teknisk DNBP blev fremstillet i undersøgelsesperioden, valgte Kommissionen som i tidligere antidumpingundersøgelser vedrørende denne vare de priser, der anvendtes af den største amerikanske producent, som grundlag for fastsættelsen af den normale værdi. Disse priser efterprøvedes ved kontrolbesøg hos den pågældende producent i USA.

(7) Den rumænske eksportør, Danubiana, gjorde indsigelse mod Kommissionens valg af sammenligningsland til fastsættelse af den normale værdi med den begrundelse, at salget af varen ophørte i USA, efter at halvdelen af undersøgelsesperioden var forløbet, dvs. i oktober 1986. Eksportøren foreslog imidlertid ikke nogen anden fremgangsmåde. På trods af, at der kun forelå oplysninger vedrørende en del af undersøgelsesperioden, mente Kommissionen, at da USA er det største land med markedsøkonomi, i hvilket teknisk DNBP anvendes, og da den pågældende producent tilmed er den største producent af varen, ville det være rimeligt at fastsætte den normale værdi på grundlag af salget på det amerikanske marked i perioden maj til oktober 1986.

C. Eksportpris

(8) I undersøgelsesperioden blev der ikke eksporteret teknisk DNBP fra Rumænien til Fællesskabet. I fjerde kvartal af 1986 afgav Danubiana imidlertid tilbud om at levere en betydelig mængde teknisk DNBP til en uafhængig importør i Fællesskabet til en fastsat pris og til levering i 1986 og 1987. Gyldighedsperioden for dette tilbud gik ud over den dato, på hvilken de i 1982 indførte foranstaltninger ville have været i kraft i fem år, dvs. den dato, på hvilken de gældende foranstaltninger ville være bortfaldet, såfremt antidumpingproceduren ikke var blevet genoptaget.

D. Sammenligning

(9) Ved sammenligningen af den normale værdi med den eksportpris, hvortil Danubiana tilbød teknisk DNBP til importører i Fællesskabet, sammenlignede Kommissionen de pågældende priser ab fabrik, på så vidt muligt samme tidspunkt, og tog i fornødent omfang hensyn til forskelle i transportomkostninger og dermed forbundne omkostninger, emballeringsomkostninger, skatter og afgifter samt andre faktorer, der påvirkede prisernes sammenlignelighed.

E. Dumpingmargen

(10) Dumpingmargenen ville have været 21 % for så vidt angår den i nr. 8 omhandlede aftale, hvis Danubiana havde leveret teknisk DNBP til importøren i Fællesskabet.

F. Skade

Baggrund

(11) Markedet i Fællesskabet for teknisk DNBP har været forholdsvis stabilt siden 1983, idet der kun har været tale om visse mindre udsving, der skyldes faktorer i forbindelse med vejrliget. Udviklingen på markedet i løbet af året er præget af to klart adskilte faser; i perioden oktober til marts afgives der ordrer på varen for næste vækstperiode, og fra april til september fremstilles varen og sælges til virksomheder, som forarbejder den til et ukrudtsmiddel til anvendelse inden for land- og havebrug. Der foregår også et vist salg (mindre end 10 %) til virksomheder, der anvender teknisk DNBP som inhibitor ved polymerisation af styren.

Udviklingen på verdensmarkedet er for nylig blevet påvirket af de store betænkeligheder vedrørende varens miljømæssige virkninger. Som følge heraf blev salg af varen i Det Forenede Kongerige fra december 1986 forbudt på ubestemt tid. Andre fællesskabslande vil måske i den nærmeste fremtid vælge at følge samme linje. I USA, det største marked for varen, blev den forbudt til alle anvendelser inden for landbruget fra oktober 1986. Efter yderligere undersøgelser i dette land må det endvidere anses for sandsynligt, at »US Federal Environmental Protection Agency« vil indføre et forbud på ubestemt tid mod anvendelsen af varen til landbrugsmæssige formål.

Trussel om skade

(12) Rumænien har ikke siden 1981 eksporteret teknisk DNBP til Fællesskabet, og markedet er udelukkende blevet forsynet med denne vare af fællesskabsproducenter. Der er derfor klart, at ingen producenter i Fællesskabet har lidt skade i perioden 1982 til 1987 på grund af dumpingimport fra Rumænien. Fællesskabsproducenterne gjorde imidlertid gældende, at udløbet af gyldighedsperioden for antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af DNBP fra Rumænien ville medføre trussel om skade. Klagerne fremførte, at denne trussel om skade var reel på grund af de lavpristilbud på markedet, der var fremsat af Danubiana i 1986, og som ville have ligget væsentligt lavere end fællesskabsproducenternes priser, såfremt antidumpingtolden på 40 % ikke havde været gældende.

(13) Det skal i den forbindelse erindres, at den fornyede undersøgelse af foranstaltningerne, som blev foretaget af Kommissionen, fandt sted i henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2176/84. Ved vurderingen af, om der kunne opstå trussel om skade for fællesskabsproducenterne, såfremt de gældende antidumpingforanstaltninger bortfaldt, undersøgte Kommissionen alle relevante faktorer med henblik på at fastslå, om ophævelsen af antidumpingtolden ville føre til en situation, der kunne resultere i, at der faktisk ville blive forvoldt skade.

(14) I den forbindelse ansås følgende forhold for at være relevante :

— De lavpristilbud, der blev fremsat af den rumænske eksportør over for importørerne i Fællesskabet i oktober til november 1986, ville have været 19 % lavere end fællesskabsproducenternes priser, hvis antidumpingtolden ikke havde været gældende. Denne konklusion anfægtedes af eksportøren, som påstod, at tilbudsprisen, hvis der ikke havde været tale om antidumpingtold, ville have været tilsvarende højere. Danubiana hævdede endvidere, at tilbuddene blev indhentet af importører på vegne af fællesskabsproducenter med henblik på at fremskaffe beviser, der kunne tjene til støtte for en genoptagelse af antidumpingproceduren. Der var således ikke tale om egentlige forespørgsler vedrørende eventuelle indkøb af den rumænske vare.

For så vidt angår påstanden om, at eksportpriserne ville have været højere, hvis der ikke havde været tale om antidumpingtold, fremgår det af beviserne, at Danubiana var indstillet på at levere varen til samme lave pris, hvis antidumpingtolden ikke længere havde været gældende. Med hensyn til påstanden om, at anmodningerne om tilbud ikke skulle være ægte, mener Kommissionen, at fakta ikke støtter dette synspunkt. Derimod står det klart, at Danubiana afgav tilbud, som om anmodningerne var ægte, og denne kendsgerning er den eneste relevante under de givne omstændigheder.

— For så vidt angår Danubianas eksportkapacitet fremgik det, at denne ikke var ubetydelig, specielt på baggrund af forbuddet mod anvendelse i USA fra oktober 1986 (tidligere et betydeligt marked) og den ufuldstændige kapacitetsudnyttelse i 1986. Alt andet lige ville den potentielle eksportkapacitet, der kunne have været udnyttet til salg i EF, have udgjort hele 35 % af markedet i Fællesskabet.

Danubiana hævdede, at en del af den overskydende kapacitet blev udnyttet til øget salg i Østeuropa og således ikke ville kunne anvendes til eksport til EF. Selv om dette skulle være tilfældet, mener Kommissionen stadig, at en betydelig del af den overskydende kapacitet kunne være blevet udnyttet til salg på Fællesskabets marked, ligesom den om nødvendigt kunne være blevet udvidet gennem en mere intensiv anvendelse af produktionsapparatet.

— Da kontrakter vedrørende salg af Dinoseb almindeligvis indgås mellem producenterne og forarbejdningsvirksomhederne for en hel vækstsæson (april til september), og da de vedrører betydelige mængder, kan tabet af en større kontrakt betyde en væsentlig nedgang i en fællesskabsproducents markedsandel. Det rumænske tilbud til en fællesskabsimportør udgjorde ca. 10 % af markedet i Fællesskabet for den pågældende vare. Da salget er sæsonbetonet, kan tabte markedsandele først indhentes af producenterne i det følgende år. Salgstab af denne størrelsesorden på grund af dumpingimport ville umiddelbart påvirke fællesskabsproducenternes rentabilitet. Skulle fællesskabsproducenterne forsøge at tilpasse deres priser til Danubianas lave markedspriser, ville der blive tale om en tilsvarende indvirkning på fortjenesten.

— Toksikologiske undersøgelser i USA og andre steder har skabt tvivl om fremtiden for teknisk DNBP som ukrudtsmiddel inden for landbrug. På baggrund heraf og af muligheden for, at der kan blive tale om en betydelig indskrænkning af markedet i Fællesskabet i den nærmeste fremtid, er det klart, at tabet af en stor del af et vigende marked på grund af lavprissalg vil være et hårdt slag for fællesskabsproducenterne og vil kunne hindre dem i at få afviklet deres lagre og foretage de nødvendige tilpasninger af produktionsapparatet.

— Endelig skal Kommissionen bemærke, at der er fortilfælde med dumpingsalg af denne vare fra de rumænske eksportørers side, hvilket fremgår af de store dumpingmargener, der blev konstateret ved den oprindelige undersøgelse i 1979 og den fornyede undersøgelse i 1982.

(15) Som konklusion og under hensyntagen til alle faktiske forhold og betragtninger finder Kommissionen det godtgjort, at ophævelsen af antidumpingtolden vil føre til en situation, hvor det er sandsynligt, at fællesskabsproducenterne faktisk vil blive påført skade.

G. Fællesskabets interesser

(16) I betragtning af den trussel om skade, som fællesskabsproducenterne ville blive udsat for, hvis Rumænien igen fik lejlighed til at sælge på Fællesskabets marked til dumpingpriser, er Kommissionen nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind.

H. Tilsagn

(17) Den rumænske eksportør, der er blevet underrettet om de vigtigste resultater af den fornyede undersøgelse, indvilgede i, uden at dette berører hans opfattelse af, at der ikke forelå nogen trussel om skade for fællesskabsproducenterne, at afgive tilsagn om at overholde en mindstepris, udtrykt i ECU pr. kilogram, leveret ved Fællesskabets grænse. Nævnte tilsagn indebærer, at eksportpriserne til Fællesskabet vil ligge på et niveau, der sikrer, at fællesskabsproducenterne ikke påføres skade, dvs. at truslen om skade fjernes. Den mindstepris, der skal overholdes, blev fastsat på grundlag af den salgspris, der er nødvendig for at give fællesskabsproducenterne en tilstrækkelig fortjeneste, idet der er taget særligt hensyn til de berørte producenters rentabilitet og omkostningsstruktur i den seneste periode.

Kommissionen finder, efter konsultationer, at det afgivne tilsagn kan godtages, og undersøgelsen kan derfor afsluttes, uden at der indføres antidumpingtold —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Antidumpingproceduren vedrørende importen af teknisk DNBP (Dinoseb), med oprindelse i Rumænien, henhørende under KN-kode 2908 90 10 og ex 3808 30 10, afsluttes.

Artikel 2

Det tilsagn, der er afgivet af Danubiana, Bukarest, Rumænien, i forbindelse med den fornyede antidumpingprocedure vedrørende importen af teknisk DNBP, som omhandlet i artikel 1, godtages.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. januar 1988.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen